

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Is er iets gebeurd ? ...* » (« *Est-il arrivé quelque chose ? ...* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve la forme verbale « GEBEURD », participe passé provenant de l'infinitif « GEBEUREN », qui **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est construit sur le **RADICAL** ou première personne du singulier de l'indicatif présent.

Le participe passé « GEBEURD » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« iets »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Rappelons aussi que la tournure de phrase « **IL Y A** » est rendue en langues tant néerlandaise qu'anglaise par le verbe « **être** » (au lieu d' « avoir »).

